

RAK Business Finance
"Finance"

تمويل الأعمال
"التمويل"

IMPORTANT NOTICE

This document sets out key information about the Finance. You should read it thoroughly. Please note that RAKBANK does not provide financial advice. In case of any doubt or if you require any further clarity, we strongly recommend seeking professional advice from a qualified independent financial advisor.

This is not a legal contract – it does not bind you to take, or us to provide, the Finance. The Finance will be documented in an application form which will include all the terms and conditions applicable to the Finance.

We are The National Bank of Ras Al Khaimah (P.S.C.) - Islamic Banking Division (the "Bank"), a commercial bank regulated and licensed by the Central Bank of UAE. You may serve notices on us at our postal address or by email to the addresses specified below:

Address: P.O. Box 1531, Dubai, UAE

Customer Service: +971 4 213 0000

Email: contactus@rakbank.ae

1. Description of the Finance

The Finance is offered to meet short to medium term business requirements of small and medium sized companies, or takeover existing finance with alternate financiers in order to consolidate financing.

2. Product Type

The Finance is an Islamic Sharia compliant product.

The Finance is structured under the Sharia concept of Salam, whereby the Bank will enter into a Salam contract with the customer and the Bank will purchase the commodity from a customer. Purchase Price of the commodity will be paid upfront by the Bank upon signing the Salam contract, however, based on the Sharia principle of Salam, the Customer will deliver the commodity at the future date as per agreed Delivery Schedule either directly or through an agent acting for and on behalf of the Customer.

Sharia pronouncement/FATWA is available on the Bank's website www.rakbank.ae (under Islamic > About Us > Product Fatwas).

3. Product Suitability

Suitable for all customers who (are):

- Require Cash Finance to meet business requirements.
- Seeking takeover of existing finance with alternate financiers in order to consolidate financing.
- Want a collateral Free financing.
- Seek flexible repayment periods of up to 60 months.

4. Requirements & Eligibility

To apply for the Finance, you must: (a) have a valid trade license (b) provide other business documents such as Memorandum of Articles, Power of Attorney, etc; (c) provide other banking or financing assessment information / documentation (d) meet the Bank's criteria.

5. Key Features



تمويل نقدي بناءً على تقييم حجم الشركة،
طبيعة الأعمال وإمكانية السداد

Cash finance basis evaluation of company size,
business model and payment capability



يصل الحد الأقصى لقيمة
التمويل 3 مليون درهم إماراتي
Maximum Finance amount
up to AED 3 Million



يصل الحد الأقصى
لفترة التمويل 60 شهراً
Maximum tenor of the
Finance up to 60 months

تنبيه هام

يعرض هذا المستند المعلومات الأساسية للتمويل. وبذلك، يتطلب منكم قراءته جيداً، يرجى الملاحظة بأن رابك بنك لا يقدم مشورة مالية. في حالة وجود أي شك أو إذا كنتم بحاجة إلى مزيد من الوضوح، فإننا نوصي بطلب مشورة مهنية من مستشار مالي مستقل مؤهل.

هذا المستند لا يعتبر عقد قانوني - فهو لا يلزمكم أو يلزمنا بتقديم التمويل. سيتم التقدم الرسمي للتمويل في نموذج طلب الذي يتضمن جميع الشروط والأحكام المطبقة.

نحن بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.) - قسم الخدمات المصرفية الإسلامية ("البنك")، بنك تجاري منظم ومرخص من خلال البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة. يمكنكم إرسال الإشعارات عبر العنوان البريدي أو عبر البريد الإلكتروني المذكور أدناه.

العنوان: ص.ب. 1531 دبي، الإمارات العربية المتحدة

خدمة العملاء: +971 4 213 0000

بريد إلكتروني: contactus@rakbank.ae

1. وصف التمويل

يتم تقديم التمويل لتلبية متطلبات الأعمال القصيرة إلى متوسطة الأجل للشركات الصغيرة والمتوسطة الحجم، أو تولي تمويل حالي وقائم لدى ممولين آخرين بغرض دمج التمويل.

2. نوع المنتج

التمويل هو تمويل إسلامي متوافق مع الشريعة الإسلامية. يتم تنظيم التمويل وفقاً للمبدأ الشرعي سَلَم، والذي بموجبه يقوم البنك بإبرام عقد سَلَم مع العميل ويقوم البنك بشراء البضائع من العميل. يقوم البنك بسداد سعر الشراء مقدماً عند توقيع عقد سَلَم، ومع ذلك، استناداً إلى مبدأ الشريعة الإسلامية سَلَم، يقوم العميل بتسليم البضائع في تاريخ لاحق وفقاً لتاريخ التسليم المتفق عليه إما بشكل مباشر أو من خلال وكيل يتصرف نيابة عن العميل.

تتوفر الفتوى /الرأي الشرعي على موقع البنك www.rakbank.ae (تحت قسم الإسلامية > عن رابك الإسلامي > فتاوى المنتجات).

3. مدى ملائمة المنتج

- مناسب للعملاء الذين (هم):
- يطلبون التمويل النقدي للوفاء بمتطلبات العمل.
 - يسعون للاستحواذ على التمويل الحالي مع ممولين بديلين من أجل توحيد التمويل.
 - يريدون التمويل بدون ضمانات.
 - يبحثون عن فترات سداد مرنة تصل إلى 60 شهراً.

4. المتطلبات وأهلية القبول

يمكنكم التقدم للحصول على التمويل، شريطة: (أ) لديكم رخصة تجارية سارية، (ب) تقديم مستندات العمل الأخرى مثل عقد التأسيس، والتوكيل الرسمي (ج) تقديم معلومات / وثائق أخرى عن التقييم المصرفي أو التمويلي (د) إستيفاء المعايير الخاصة بالبنك.

5. الخصائص الأساسية

6. Processing Time

Your Finance, if approved, will be processed within 7 business days of signing the Facility Documents / Finance application form and submission of all required documents and information to us.

Such documents and information should be in a form acceptable to the Bank. The Bank, on receipt of all information and documents, may request further information and documents to support the submission.

7. Profit Rate

- Net Profit rate for the Finance ranges from 19% to 27% reducing per annum. The net Profit rate, as offered for each Finance, will however be determined basis the company profile, as assessed.
- All Finances, if approved and documentation and information in order, are disbursed at reducing rates.

Computation

All values stated below are assumptions for the purpose of simulation of the amortization schedule only; the final terms of the Finance will be conveyed at the stage of approval.

Salary Range (AED)	Profit Range (fixed p.a.)
Finance Amount	AED 100,000
Finance Tenor	12 Months
Profit Rate	25%
Monthly Commitment	9,518.82
Note: Monthly Commitment is Equated Monthly Installment (EMI) to purchase the Commodities	
Disbursal Date	1 st August 2023
Life Takaful Contribution Rate	0.0158% p.m. of the finance outstanding per key-person covered (paid monthly along with the Monthly Commitment) [This is indicative, and could change at the stage of Finance sanction]

- (a) Profit will be calculated daily as: Principal outstanding x Profit rate x 1 day / 360 days. The accumulated amount of this profit for one Monthly Commitment date (from the previous Monthly Commitment date), will be charged on the next Monthly Commitment date.
- (b) The residual Monthly Commitment amount (if paid) after profit allocation will be allocated towards principal recovery.
- (c) Early Settlement Fee will be levied @ 5.25% (inclusive of VAT) on the amount of principal being requested for early settlement.

For Example: If the principal outstanding on the Finance is AED 250,000 and the request is for early settlement of AED 100,000, then the early settlement fee will be 5.25% of AED 100,000 = AED 5,250.

Payment hierarchy under this Finance is as below:

- Finance principal payment
- Profit
- Donation Amount
- Life Takaful Contribution
- Fees and charges

6. فترة إتمام الطلب

إذا تمت الموافقة على التمويل، فسيتم صرفه خلال 7 أيام عمل من توقيع مستندات التمويل/ نموذج طلب التمويل وتقديم جميع المستندات والمعلومات المطلوبة.

يجب أن تكون هذه المستندات والمعلومات بالشكل المقبول للبنك، وقد يطلب البنك، عند استلام جميع المعلومات والمستندات، مزيداً من المعلومات والوثائق، لدعم تقديم الطلب.

7. معدل الربح

- يتراوح معدل الربح الصافي للتمويل من 19% إلى 27% وهو معدل سنوي متناقص. ومع ذلك، سيتم تحديد معدل صافي الربح، كما هو معروض لكل تمويل، على أساس ملف تعريف الشركة، كما تم تقييمه.
- يتم صرف جميع التمويلات، في حالة الموافقة عليها، وإعتماد المستندات والمعلومات، بمعدلات متناقصة.

طريقة الاحتساب

جميع الأرقام المذكورة أدناه إفتراضية لخرض محاكاة جدول السداد فقط. سيتم بيان الشروط النهائية للتمويل في مرحلة الموافقة.

نطاق الراتب (بالدرهم الإماراتي)	معدل الربح (ثابت سنوياً)
مبلغ التمويل	100,000 درهم إماراتي
مدة التمويل	12 شهراً
معدل الربح	25%
الإلتزام الشهري	9,518.82
ملاحظة: الإلتزام الشهري هو القسط الشهري المتساوي لشراء السلع	
تاريخ الصرف	1 أغسطس 2023
معدل المساهمة على الحياة للتكافل	0.0158% شهرياً من التمويل المستحق لكل شخص أساسي مؤمن عليه (يُدفع شهرياً مع الإلتزام الشهري) [هذا نموذج إرشادي، ويمكن أن يتغير في مرحلة الموافقة على التمويل]

(أ) يتم احتساب الربح يومياً على النحو التالي: أصل المبلغ المستحق X معدل الربح X يوم واحد / 360 يوماً. سيتم تحصيل المبلغ المتراكم لهذا الربح خلال الفترة الإلتزامية الشهرية) من تاريخ الإلتزام الشهري للشهر السابق)، وذلك من خلال تاريخ الإلتزام الشهري التالي.

(ب) سيتم تخصيص مبلغ الإلتزام الشهري المتبقي (إذا تم دفعه) بعد تخصيص الربح إلى سداد أصل التمويل.

(ج) سيتم فرض رسوم التسوية المبكرة بنسبة 5.25% (شاملة ضريبة القيمة المضافة) على المبلغ الأصلي المستحق والمطلوب للتسوية المبكرة.

على سبيل المثال: إذا كان المبلغ الأصلي المستحق على التمويل هو 250,000 درهم إماراتي وكان الطلب مخصصاً للتسوية المبكرة بقيمة 100,000 درهم إماراتي، فإن رسوم التسوية المبكرة ستكون 5.25% من 100,000 درهم إماراتي = 5,250 درهم إماراتي.

يكون التسلسل الهرمي لسداد ضمن هذا التمويل كالتالي:

- الدفعة الأساسية للتمويل
- الربح
- مبلغ التبرع
- معدل المساهمة للتكافل على الحياة
- الرسوم والتكاليف

8. Key Fees & Charges

Processing, Due Diligence and Documentation Fees (if any) at the time of onboarding	Will be quoted as a % of the Finance amount, but not exceeding 3% of the Finance amount
Al Etihad Credit Bureau check fee	AED 100
Issuance of Liability Certificate	AED 500
Emirates Integrated Registry Company	AED 100 per security document
Administrative Charge in respect of Early settlement of Finance (partial/full)	5.25% (inclusive of VAT) of the settled principal amount
Donation Amount will be charged if the Monthly Commitment due is not paid by the due date.	1 Monthly Commitment overdue - AED 300, 2 Monthly Commitment overdue - AED 400, Over 2 Monthly Commitment overdue - AED 550.

Details of fees and charges for all other banking services are available on the Bank's website www.rakbank.ae (under Islamic > Finance > Business Finance > Information & Tools > Service & Price Guide).

VAT at the current rate of 5% will be levied on the Bank's fees and charges, as applicable under UAE law.

8. الرسوم والمصاريف الأساسية

رسوم المعالجة والعناية والتوثيق (إن وجدت) عند وقت التقديم	سيتم تسعيرها كنسبة مئوية من مبلغ التمويل، على ألا تتجاوز 3% من مبلغ التمويل
رسوم الإستخدام لدى شركة الإتحاد للمعلومات الائتمانية	100 درهم إماراتي
إصدار شهادة المديونية	500 درهم إماراتي
شركة الإمارات للسجلات المتكاملة	100 درهم إماراتي لكل وثيقة ضمان
الرسوم الإدارية للسداد المبكر للتمويل (جزئية/ كاملة)	5.25% (بشاملة ضريبة القيمة المضافة) من المبلغ الأساسي المُسدد
سيتم فرض مبلغ التبرع إذا لم يتم دفع الإلتزام الشهري في تاريخ الإستحقاق.	عدد 1 إلتزام شهري متأخر - 300 درهم إماراتي عدد 2 إلتزام شهري متأخر - 400 درهم إماراتي ما يزيد عن عدد 2 إلتزام شهري متأخر - 550 درهم إماراتي

تتوفر تفاصيل الرسوم والتكاليف الخاصة بالخدمات البنكية الأخرى على موقع البنك www.rakbank.ae (تحت قسم الإسلامية > التمويل > تمويل الأعمال > المعلومات و الأدوات > دليل الخدمات والأسعار).

سيتم فرض ضريبة القيمة المضافة بالمعدل الحالي البالغ 5% على رسوم وتكاليف البنك، كما هو مطبق بموجب قانون دولة الإمارات العربية المتحدة.

Warnings

- An approval for the Finance once processed, is only valid for 30 days from the date of approval, and the Finance disbursal must be completed before that so as not to lose time, failing which re-approvals need to be sought internally.
- The appointed Agent shall sign the relevant documents and undertaking on your behalf as per Salam structure.
- If you pay off the Finance prior to the due date, you will pay prepayment charges at the rates described above.
- If you are late to or fail to deliver the Commodities on the due date, you undertake to pay a donation amount at the rates described above.
- If you fail to deliver the Commodities, or otherwise breach the Finance terms, this will be considered a default and the Bank will be entitled, among other things, to:
 - (a) Charge a donation amount from 2% to 2.66% per month for non-compliance to finance sanction terms;
 - (b) Cancel the Finance and demand full delivery of the outstanding commodities immediately;
 - (c) Report the default to the appropriate regulatory authorities including the UAE Central Bank and Al Etihad Credit Bureau and credit rating agencies, which will affect your credit rating and may limit your ability to access financing in the future;
 - (d) Bring legal proceedings against you.

تحذيرات

- تكون الموافقة على التمويل بمجرد اعتمادها سارية المفعول لمدة 30 يوماً فقط من تاريخ الموافقة، ويتعين إكمال صرف التمويل قبل هذا الموعد لتجنب خسارة الوقت، وإلا فسيتعين طلب إعادة الموافقات داخلياً.
- سيقوم الوكيل المعين بتوقيع المستندات ذات الصلة والتعهد نيابة عنكم وفقاً لشروط عقد سَلَم.
- إذا قمتم بسداد التمويل قبل تاريخ الإستحقاق، عندئذ يتعين دفع رسوم السداد المبكر بالمعدلات الموضحة أعلاه.
- إذا تأخرتم في تسليم السلع في تاريخ الإستحقاق، عندئذ يتعين دفع الحصول على التبرع بالمعدلات الموضحة أعلاه.
- إذا فشلتم بتسليم السلع أو خالفتم شروط التمويل بشكل أو بآخر، فسوف يعد هذا إخلال وسيحق للبنك من بين أمور أخرى، أن:
 - (أ) يفرض مبلغ التبرع بنسبة 2% إلى 2.66% شهرياً لعدم الإلتزام بشروط التمويل؛
 - (ب) يقوم بإلغاء التمويل والمطالبة بالتسليم الكامل للسلع المعلقة على الفور.
 - (ج) يقوم بالإبلاغ عن التقصير إلى السلطات التنظيمية المناسبة بما في ذلك البنك المركزي الإماراتي وشركة الإتحاد للمعلومات الائتمانية ووكالات التصنيف الائتماني الأخرى، مما سيؤثر على التصنيف الائتماني الخاص بكم وقد يحد من قدرتكم على الوصول إلى التمويل في المستقبل.
 - (د) يقوم باتخاذ الإجراءات القانونية ضدكم.

9. Risks & Limitations

- Last Monthly Commitment amount may vary depending on moratorium period, delayed delivery and etc.

9. المخاطر والقيود

- يجوز أن يختلف مبلغ الإلتزام الشهري الأخير وفقاً لفترة مهلة السداد، والتأخر في التسليم، وما إلى ذلك.

- Finance tenor may vary post sanction depending on Monthly Commitment deferrals sought from the Bank, Monthly Commitment date change requests, delayed delivery and pricing variation, if any.
- If you fail to make any delivery due under the Finance or otherwise breach our terms, we reserve the right to cancel the Finance and demand full delivery of the outstanding commodities immediately.
- Not more than 2 deferrals of Monthly Commitment are allowed in a year.
- The Bank may reject requests for Monthly Commitment deferral if delivery of Commodities are irregular or if the request does not meet the Bank's internal risk policy requirements.

• قد تختلف مدة التمويل بعد الموافقة وفقاً لتأجيلات الإلتزامات الشهرية المطلوبة من البنك، وطلبات تغيير تاريخ سداد الإلتزام الشهري، وتأخيرات التسليم وتغيير الأسعار، إن وجدت.

• إذا تخلفتم عن سداد أي تسليم مستحق بموجب التمويل أو خالفتم شروطنا بأي طريقة أخرى، فإننا نحتفظ بالحق في إلغاء التمويل والمطالبة بالتسليم الكامل للسلع المعلقة على الفور.

• لا يسمح بتأجيل أكثر من عدد 2 إلتزام شهري في السنة.

• يجوز للبنك رفض طلبات تأجيل الإلتزام الشهري إذا كان تسليم السلع غير منتظم أو إذا كان الطلب لا يفي بمتطلبات سياسة المخاطر الداخلية للبنك.

10. Customer Obligations

You need to:

- Deliver all Monthly Commitment and other amounts due on the due dates without delay;
- Review this document and all other terms & conditions set out in the application form in detail;
- Regularly check our website (www.rakbank.ae) for updates;
- Notify the Bank in writing if there is a change in your business income details, contact details, postal or location address, financial details, change in business activity or any other material information as declared in the application form or otherwise conveyed to the Bank;
- Notify the Bank in writing prior to making any changes to ownership or management of the Company as was declared in the application form and seek consent; and
- Notify the Bank in writing if you wish to prepay your Finance prior to its maturity.

10. إلتزامات العميل

يتعين على العميل ما يلي:

- تسليم جميع الإلتزامات الشهرية والمبالغ الأخرى المستحقة في مواعيد الإستحقاق دون تأخير.
- مراجعة هذا المستند وجميع الشروط والأحكام الأخرى المنصوص عليها في نموذج الطلب بالتفصيل؛
- الإطلاع على موقعنا الإلكتروني (www.rakbank.ae) بإنتظام لمتابعة التحديثات؛
- إخطار البنك كتابياً إذا كان هناك تغيير في بيانات إيرادات الأعمال أو التواصل، أو العنوان البريدي أو الموقع أو البيانات المالية، أو تغيير نشاط العمل أو أي معلومات جوهرية أخرى وفقاً للمذكور في نموذج الطلب؛ و
- إخطار البنك كتابياً قبل إجراء أي تغييرات على ملكية الشركة أو إدارتها كما هو مذكور في نموذج الطلب وطلب الموافقة؛ و
- إخطار البنك كتابياً عند الرغبة في إجراء السداد المبكر للتمويل قبل موعد استحقاقه.

11. Key Terms & Conditions

- The Bank may amend the features, fees, charges, terms & conditions of the Finance on 60 days' notice to you in advance.
- The Bank may amend the profit rates for the Finance on 30 days' notice to you in advance.

11. الشروط والأحكام الرئيسية

- يجوز للبنك تعديل خصائص، رسوم، تكاليف، شروط وأحكام التمويل في غضون 60 يوماً من إخطاركم مقدماً.
- يجوز للبنك تعديل معدلات الربح الخاص بالتمويل في غضون 30 يوماً من إخطاركم مقدماً.

12. Cooling Off Period (Your Right to Cancel)

You are entitled to a cooling period that starts from the date of signing the Account opening application and is valid for up to 5 business days after the Account opening date. This means that you may choose to close your Account during this period and the Bank will waive any Account Closure Fee. If you choose to exercise your right to close you must repay any amount owed to us on your Account including any overdrawn balance and any fees or charges related to payments into or out of your Account during the cooling period. After completion of the cooling period, your Account will be subject to standard fees and charges as per our Service and Price Guide available at www.rakbank.ae.

12. فترة التهدئة / فترة إلغاء الشراء (لديكم الحق في الإلغاء)

يحق لكم الحصول على فترة التهدئة / فترة إلغاء الشراء تبدأ من تاريخ التوقيع على طلب فتح الحساب وتكون صالحة لمدة تصل إلى 5 أيام عمل بعد تاريخ فتح الحساب. هذا يعني أنه يمكنكم اختيار إغلاق حسابكم خلال هذه الفترة وسوف يتنازل البنك عن أي رسوم إغلاق الحساب. إذا اخترتم ممارسة حقكم في الإغلاق، فيجب عليكم سداد أي مبلغ مستحق لنا على حسابكم بما في ذلك أي رصيد مكشوف وأي رسوم أو مصاريف تتعلق بالمدفوعات في حسابكم أو خارجه خلال فترة التهدئة / فترة إلغاء الشراء. بعد انتهاء فترة التهدئة / فترة إلغاء الشراء، سيخضع حسابكم للرسوم والتكاليف القياسية وفقاً لدليل الخدمات والأسعار المتوفر على www.rakbank.ae.

I/ We confirm that I/ we have been provided with this Key Fact Statement prior to my application for the Finance and have read and understood this Key Fact Statement.

أنا / نحن نؤكد أنني / أننا تمكنا من الحصول على مستند ملخص الحقائق الرئيسية هذا قبل تقديم طلبنا للحصول على التمويل وقمنا بقراءة وفهم ملخص الحقائق الرئيسية هذا.

I/We confirm that I/we have been provided with the array of products available in the Bank and I/we have selected this product at my own will.

أؤكد / نؤكد أنه تم تزويدي / تزويدنا بمعلومات عن مجموعة المنتجات المتاحة من البنك وقمت / وقمنا باختيار هذا المنتج بإرادتي/ بإرادتنا..

This KFS is valid for 30 days from the date of signature.

هذا الملخص صالح لمدة 30 يوماً من تاريخ التوقيع.

Name الاسم

Date التاريخ

Signature التوقيع

For feedback or complaints, email contactus@rakbank.ae, call 04 213 0000, or visit our website.

لأي ملاحظات أو للشكاوي، تواصل معنا عبر contactus@rakbank.ae أو اتصل بنا على 04 213 0000 أو قم بزيارة موقعنا على الإنترنت.